

## COMMUNIQUE DE PRESSE

### **Le 3<sup>ème</sup> arrondissement de l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne, site de Bienne, confirme son engagement en faveur du bilinguisme**

**Biel/Bienne, le 27 février 2020.** Le 3<sup>ème</sup> arrondissement de l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne (OPC3), site de Bienne, obtient pour la troisième fois le Label du bilinguisme. L'office à Bienne a rempli avec succès les différents critères d'évaluation requis pour l'obtention de la certification.

L'OPC3 est un prestataire de service bilingue étendu dans le domaine des routes et des cours d'eau. Ses partenaires sont les communes et les privés. Le Label est attribué au seul site de Bienne, qui est **le lien entre la partie romande et la partie alémanique du canton de Berne, grâce à ses deux autres sites que sont Loveresse et Lyss. Ensembles, ils forment l'OPC3.**

En obtenant la Label du bilinguisme, l'OPC3 Bienne devrait ainsi pouvoir renforcer et promouvoir son image bilingue dans le cadre de son organisation et dans l'accomplissement de ses tâches. En se soumettant à cette expertise, le site de Bienne confirme ainsi son attachement aux deux langues officielles du canton de Berne. Son adage se trouvant sur son site Internet « Nous renforçons ainsi l'unité dans la diversité » trouve ainsi tout son sens.

**Le Label mesure la qualité du bilinguisme à trois niveaux :** services et communication externe, composition et compétences linguistiques du personnel, communication interne et culture linguistique de l'entreprise.

- En matière de **services et de communication externe**, l'OPC3 Bienne affiche une bonne image bilingue. Elle fournit un effort en faveur des deux langues officielles que sont le français et l'allemand.
- Au niveau de la **composition et des compétences linguistiques du personnel**, la composition et les compétences linguistiques sont bonnes. Le bilinguisme fonctionnel est garanti à 100 %.
- La **qualité de communication à l'intérieur** tout comme les outils et instruments de travail sont encore une fois bon tant à l'écrit qu'à l'oral.

Reprenant le préambule de l'excellent projet élaboré par l'OPC3 sur le bilinguisme, le Forum du bilinguisme estime qu'il résume à lui seul les mesures nécessaires à un office cantonal : « En tant qu'office bilingue, l'OPC3 attribue aux langues française et allemande une valeur égale et apporte le soutien nécessaire à la minorité francophone.

L'OPC3 site de Bienne est le noyau de cet esprit bilingue, complété par les sites de Loveresse et de Lyss.

**Office des ponts et chaussés du canton de Berne (OPC3), site de Bienne**

*L'Office cantonal des ponts et chaussées (OPC) est le centre opérationnel des affaires concernant les routes du canton de Berne. Il est organisé en arrondissement, dont celui comprenant les sites de Bienne, du Seeland et du Jura bernois, nommé OPC3. Le Label est attribué à l'OPC3 site de Biel/Bienne.*



*Créé en 2001, le Label est décerné par le Forum du bilinguisme à Biel/Bienne et a pour objectif de promouvoir le bilinguisme, dans sa propre région ainsi que dans d'autres régions linguistiques bilingues de Suisse, c'est-à-dire de favoriser l'intérêt et le respect mutuel entre les communautés de langues partenaires.*

**Informations complémentaires :**

*OPC3, Claudia Christiani, Ingénieur en chef d'arrondissement 031 635 96 00*

*Forum du bilinguisme, Virginie Borel, directrice 078 661 89 75*